



# מילותה של גיבורה

היא שרדה את מחנות הריכוז, עלתה ארצה ובנתה קריירה מפוארת • במשך שלושים שנה עבדה רות בונדי במערכות עיתונים בישראל – זכתה בפרס סוקולוב לעיתונות ובפרס טשרניחובסקי לתרגומי מופת – ונמנתה על צוות תוכנית הרדיו המיתולוגית "שלושה בסירה אחת" • אתמול, בגיל 94, נפטרה

אלעד זרט



רות בונדי | צילום: קרוקודיל

במשך שלושים שנה עבדה בונדי במערכות עיתונים שונות בישראל. היה לה מדור סאטירי אישי ב"דבר השבוע" בשם "יהיה טוב", וב-1967 זכתה בפרס סוקולוב לעיתונות, במדור רפורטז'ה ופיליטון (האישה הראשונה שזכתה בפרס זה).

בשנות החמישים עלתה ב"קול ישראל" תוכנית רדיו פופולרית בשם "שלושה בסירה אחת". התוכנית ששודרה במשך שלוש שנים בהנחיית יצחק (צחי) שמעוני, כללה בין היתר את שאול ביבה, דן בן אמוץ, דן אלמגור, חיים חפר ועוד. בונדי נמנתה עם צוות המשתתפים.

בונדי הייתה גם אחראית לכתיבת הביוגרפיות של חיים שיבא, פנחס רוזן ואנצו סירני, וכן פירסמה אוטוביוגרפיה בשם "שברים שלמים" שבה היא העלתה את קורות חייה החל מנעוריה בפראג, אימת הנאצים ועד עלייתה לישראל.

לפני כשלוש שנים הפקידה בונדי את ארכיון יצירותיה בספרייה הלאומית. היא הותירה אחריה בת אחת – העיתונאית טל בשן. הלווייתה תתקיים מחר בשעה 13:00 בקיבוץ גבעת חיים איחוד.

הסופרת והעיתונאית רות בונדי הלכה לעולמה והיא בת 94. בונדי – ניצולת שואה ששרדה את מחנות הריכוז בטרזיינשטט, אושוויץ-בירקנאו ובברגן-בלזן – התפרסמה בתוכנית הרדיו "שלושה בסירה אחת", ששודרה ב"קול ישראל" בשנות החמישים וכן בזכות תרגומיה מצ'כית ל"חייל האמין שוויקי" של ירוסלב האשק, יצירות מילן קונדרה וקארל צ'אפק. על מפעל תרגומה ניתן לה ב-2014 פרס טשרניחובסקי לתרגומי מופת.

בונדי נולדה ב-1923 והחלה את דרכה בתרגום מאנגלית לצ'כית. במלחמת העולם השנייה גורשה לגטו טרוזין וכעבור שנה לאושוויץ. הוריה ניספו בשואה אך בונדי שרדה ועלתה לישראל ב-1949 במסגרת גח"ל (גיוס חוץ לארץ). בארץ עבדה ב"נדי ב'הדר" (עיתון אחר הצהריים של מפא"י), ומ-1951 בעיתון "אומר" (העיתון לעולים) וב"דבר".